WSC 7.25-S

Manual de instrucciones es

Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5071329 / 000 / 00

This Product is Certified
Ce produit est certifié
Este producto esta certificado
Este produto está certificado

Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5071329 / 000 / 00

MANUAL ORIGINAL

Sierra circular WSC 7.25-S

Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de la puesta en servicio de la herramienta.

Conserve siempre este manual de instrucciones cerca de la herramienta.

No entregue nunca la herramienta a otras personas sin adjuntar el manual de instrucciones.

Índice	Página
1. Especificaciones	21
2. Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas	21
3. Instrucciones de seguridad para todas las sierras	23
4. Otras instrucciones de seguridad para todas las sierras	23
5. Instrucciones de seguridad para sierras con protector de péndulo	24
6. Guarde estas instrucciones	26
7. Símbolos	26
8. Descripción del funcionamiento	26
9. Ensamble	28
10. Operación	28
11. Mantenimiento	29
12. Accesorios	30
13. Garantía del fabricante de las herramientas	30

es

1. Especificaciones

Modelo		WSC 7.25-S
Especificaciones eléctricas en México		120 V~, 15 A, 50/60 Hz
Diámetro del disco		185 mm (7-1/4")
Profundidad	at 0°	62.5 mm (2-7/16")
de corte	at 45°	43.5 mm (1-11/16")
máxima	at 56°	32.5 mm (1-1/4")
Revoluciones por minuto (r.p.m.)		5,800 r/min
Longitud total		317 mm (12-1/2")
Peso neto		5.2 kg (11-1/2 lbs)

- Debido a nuestro programa continuo de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Nota: Las especificaciones pueden ser diferentes de país a país.
- Peso según el procedimiento EPTA 01/2003

2. Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas

⚠ **ADVERTENCIA: lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones.** Si no sigue todas las advertencias e instrucciones indicadas a continuación, podrá ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para su futura referencia.
El término "herramienta eléctrica" se refiere, en todas las advertencias que aparecen a continuación, a su herramienta eléctrica de funcionamiento con conexión a la red eléctrica (con cableado eléctrico) o herramienta eléctrica de funcionamiento a batería (inalámbrica).

2.1 Seguridad en el área de trabajo

a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas oscuras o desordenadas son propensas a accidentes.
b) **No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tal como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender fuego al polvo o los humos.
c) **Mantenga a los niños y curiosos alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones le pueden hacer perder el control.

2.2 Seguridad eléctrica

a) **Las clavijas de conexión de las herramientas eléctricas deberán encajar perfectamente en la toma**

Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5071329 / 000 / 00

de corriente. No modifique nunca la clavija de conexión de ninguna forma. No utilice ninguna clavija adaptadora con herramientas eléctricas que tengan conexión a tierra (puesta a tierra). La utilización de clavijas no modificadas y que encajen perfectamente en la toma de corriente reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

b) **Evite tocar con el cuerpo superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como tubos, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Si su cuerpo es puesto a tierra o conectado a tierra existirá un mayor riesgo de que sufra una descarga eléctrica.

c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

d) **No jale el cable. Nunca utilice el cable para transportar, jalar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, objetos cortantes o piezas móviles.** Los cables dañados o atrapados aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

e) **Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión apropiado para uso en exteriores.** La utilización de un cable apropiado para uso en exteriores reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

f) **Si no es posible evitar usar una herramienta eléctrica en condiciones húmedas, utilice un alimentador protegido con interruptor de circuito de falla en tierra (ICFT).** El uso de un ICFT reduce el riesgo de descarga eléctrica.

2.3 Seguridad personal

a) **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y utilice su sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No utilice la herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras opera la máquina puede dar como resultado heridas personales graves.

b) **Use equipo de protección personal. Póngase siempre protección para los ojos.** El equipo protector tal como máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco rígido y protección para oídos utilizado en las condiciones apropiadas reducirá las heridas personales.

c) **Impida el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la alimentación eléctrica y/o de colocar el cartucho de la batería, así como al levantar o cargar la herramienta.** Cargar las herramientas eléctricas con su dedo en el interruptor o enchufarlas con el interruptor encendido hace que los accidentes sean propensos.

d) **Retire cualquier llave de ajuste o llave de apriete antes de encender la herramienta.** Una llave de ajuste o llave de apriete que haya sido dejada puesta en una parte giratoria de la herramienta eléctrica podrá resultar en heridas personales.

e) **No utilice la herramienta donde no alcance. Mantenga los pies sobre suelo firme y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) **Use vestimenta apropiada. No use ropas sueltas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles,** ya que pueden ser atrapadas por estas partes en movimiento.

g) **Si dispone de dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos debidamente.** La utilización de estos dispositivos reduce los riesgos relacionados con el polvo.

2.4 Mantenimiento y uso de la herramienta eléctrica

a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica adecuada hará un trabajo mejor a la velocidad para la que ha sido fabricada.

b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reemplazada.

c) **Desconecte la clavija de la fuente de energía y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta se inicie accidentalmente.

d) **Guarde la herramienta eléctrica que no use fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no están familiarizadas con ella o con las instrucciones la operen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no saben operarlas.

e) **Realice el mantenimiento a las herramientas eléctricas. Compruebe que no haya partes móviles desalineadas o estancadas, piezas rotas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, haga que se la reparen antes de utilizarla.** Muchos accidentes son ocasionados por herramientas eléctricas con un mal mantenimiento.

f) **Mantenga las herramientas de corte limpias y filosas.** Si recibe un mantenimiento adecuado y tiene los bordes afilados, es probable que la herramienta se atasque menos y sea más fácil controlarla.

g) **Utilice la herramienta eléctrica, así como accesorios, piezas, brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera establecida para cada tipo de unidad en particular; tenga en cuenta las condiciones laborales y el trabajo a realizar.** Si utiliza la herramienta eléctrica para realizar operaciones distintas de las indicadas, podrá presentarse una situación peligrosa.

2.5 Servicio de mantenimiento

a) Haga que una persona calificada repare la herramienta utilizando sólo piezas de repuesto idénticas. Esto asegura que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5071329 / 000 / 00

3. Instrucciones de seguridad para todas las sierras

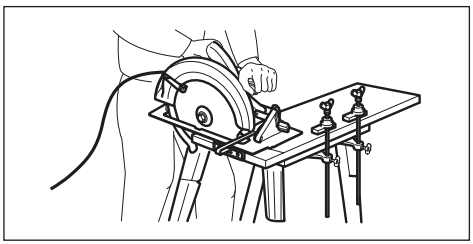
a) ⚠ **PELIGRO: Mantenga las manos alejadas del área de corte y del disco. Mantenga su segunda mano sobre el mango auxiliar o sobre el alojamiento del motor.** Si ambas manos sujetan la sierra no pueden sufrir cortes del disco.

b) **Nunca meta la mano por debajo de la pieza de trabajo.** El protector no puede protegerle de la sierra debajo de la pieza de trabajo.

c) **Ajuste la profundidad de corte al grosor de la pieza de trabajo.** Debe verse menos de un diente completo por debajo de la pieza de trabajo.

d) **Nunca sujete la pieza que se está cortando con las manos ni entre las piernas. Fije la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Es importante sujetar la pieza de trabajo correctamente para minimizar la exposición del cuerpo, el estancamiento del disco o la pérdida de control.

Una ilustración típica del correcto apoyo de las manos, apoyo de la pieza de trabajo, y tendido del cable de alimentación.



e) **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas al realizar una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.** Si entra en contacto con un cable con corriente, las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica se cargarán también de corriente y el operario puede recibir una descarga.

f) **Cuando corte longitudinalmente, utilice siempre un tope lateral o una guía de borde recto.** Esto mejora la precisión del corte y reduce la posibilidad de que el disco se atasque.

g) **Utilice siempre discos con orificios de husillo del tamaño y la forma (poligonal o redonda) correctos.** Los discos que no encajen con las piezas de montaje de la sierra girarán excéntricamente y producirán una pérdida de control.

h) **Nunca utilice arandelas o pernos de disco dañados o incorrectos.** El perno y las arandelas del disco se han diseñado específicamente para el mismo, para una seguridad y un rendimiento óptimos.

es

4. Otras instrucciones de seguridad para todas las sierras

a) **Causas de retrocesos y prevención por parte del operador:**
- Un retroceso brusco es una reacción repentina provocada por un disco mal alineado, alabeado o mellado, que hace que una sierra se levante de forma incontrolada y se aleje de la pieza de trabajo hacia el operador;
- Cuando el disco está mellado o aprisionado por la entalladura al cerrarse, se atasca y la reacción del motor empuja la unidad rápidamente hacia atrás, hacia el operador;
- Si el disco se retuerce o está mal alineado en el corte, los dientes del borde posterior del disco pueden clavarse en la superficie posterior de la madera, haciendo que el disco escale la entalladura y salte hacia el operador.

El retroceso es el resultado de un mal uso del disco o de condiciones o procedimientos de uso incorrectos y se puede evitar tomando las precauciones que se indican a continuación.

1. **Sujete la sierra firmemente con las dos manos y coloque sus brazos de forma que ofrezcan resistencia a la fuerza del retroceso. Coloque su cuerpo hacia cualquiera de los lados del disco, pero no en línea con él.** El retroceso puede provocar que la sierra salte hacia atrás; no obstante, el operador puede controlar la fuerza del retroceso si toma las precauciones adecuadas.
2. **Cuando note que el disco se atora, o cuando quiera interrumpir un corte por cualquier razón, suelte el gatillo y mantenga la sierra inmóvil en el materialhasta que el disco se pare completamente. No intente nunca extraer el disco de la pieza de trabajo ni tirar de la sierra hacia atrás mientras el disco esté moviéndose porque podrá ocasionar un retroceso brusco.** Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa del atoramiento del disco.
3. **Cuando vuelva a poner en marcha la sierra sobre la pieza de trabajo, centre la sierra en la entalladura y compruebe que sus dientes no estén en contacto con el material.** Si el disco se traba, podrá

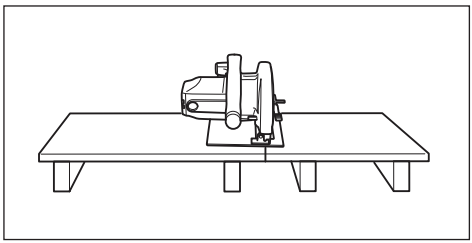
Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5071329 / 000 / 00

haber un retroceso brusco o un avance en la pieza al reiniciar la sierra.

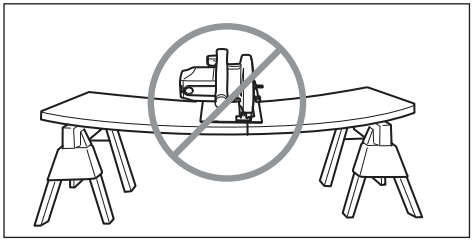
4. **Sujete los paneles grandes para minimizar el riesgo de que el disco se estanque y de retroceso.** Los paneles grandes tienden a hundirse bajo su propio peso. Deben colocarse soportes bajo el panel en ambos lados, cerca de la línea de corte y del borde del panel.

es

Para evitar retrocesos bruscos, apoye el tablero o panel cerca



No apoye el tablero o panel alejado del corte.



5. **No utilice discos dañados o desafilados.** Las discos colocados incorrectamente o desafilados producen un corte más angosto y causan una fricción excesiva, que el disco se doble y retrocesos bruscos.
6. **Las palancas de fijación de los ajustes de profundidad y de bisel del disco deben ser apretadas y sujetadas antes de realizar el corte.** Si el ajuste del disco cambia durante el corte, podrá ocasionar un atoramiento y retroceso brusco.
7. **Tenga especial cuidado cuando realice un "corte de cavidad" en paredes u otras áreas ciegas.** El disco protuberante puede cortar objetos que pueden provocar retrocesos.

5. Instrucciones de seguridad para sierras con protector de péndulo

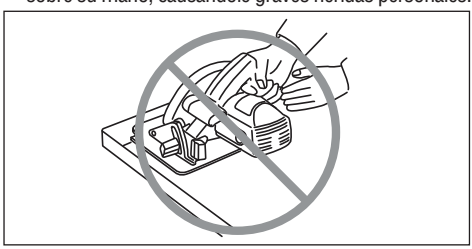
a) **Compruebe si el protector inferior está bien cerrado antes de cada uso. No utilice la sierra si el protector inferior no se mueve libremente y se cierra instantáneamente. Nunca sujete ni mantenga el protector inferior en la posición abierta.** Si la sierra cae accidentalmente, la protección inferior se puede doblar. Levante el protector inferior con el mango retráctil yasegúrese de que se mueve libremente y que no toca el disco ni ninguna otra parte, en todos losángulos y profundidades de corte.

b) **Compruebe el funcionamiento del muelle del protector inferior. Si el protector y el muelle no funcionan correctamente, deben repararse antes de utilizar la herramienta.** El protector inferior puede funcionar con lentitud debido a partes dañadas, depósitos de goma o acumulación de suciedad.

c) **El protector inferior debe retraerse manualmente sólo para cortes especiales como "cortes de cavidad" y "cortes compuestos." Levante el protector inferior mediante el mango retráctil y cuando el disco entre en el material, debe soltar el protector inferior.** Para todos los otros cortes con sierra, el protector inferior debe funcionar automáticamente.

d) **Compruebe siempre que el protector inferior cubra el disco antes de colocar la sierra sobre un banco o en el suelo.** Un disco sin proteger, que gire por inercia, puede hacer que la sierra se desplace hacia atrás, cortando lo que esté en su camino. Tenga en cuenta el tiempo que el disco tarda en detenerse después de liberar el interruptor.

e) **Sujete SIEMPRE la herramienta firmemente con ambas manos. No ponga NUNCA la mano ni los dedos detrás de la sierra.** Si se produce un retroceso brusco, la sierra podrá saltar fácilmente hacia atrás sobre su mano, causándole graves heridas personales.



f) **Nunca fuerce la sierra. Empuje la sierra hacia delante a una velocidad que permita que la hoja corte sin perder velocidad.** Si se fuerza la sierra, el resultado pueden ser cortes irregulares, pérdida de precisión y un posible retroceso.

g) **Proceda con extremada precaución al cortar madera húmeda, tratada a presión o con nudos.** Ajuste la velocidad de corte para mantener un avance suave de la herramienta sin que disminuya la velocidad del disco.

h) **No intente retirar el material de corte mientras la hoja esté en movimiento. Espere a que la hoja se pare antes de tocar el material de corte.** ATENCIÓN: Las hojas siguen en movimiento en inercia tras la desconexión.

Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5071329 / 000 / 00

i) **Evite cortar clavos. Inspeccione la madera y quite todos los clavos antes de realizar el corte.**

j) **Coloque la parte más ancha de la base de la sierra sobre la pieza de trabajo que está sujeta solidamente, no sobre la sección que caerá cuando se realice el corte. Como ejemplos, la figura 1 ilustra la manera CORRECTA de cortarel extremo de un tablero y la figura 2 la manera INCORRECTA. Si la pieza de trabajo es corta o pequeña, fíjela. ¡NO INTENTE SUJETAR PIEZAS PEQUEÑAS A MANO!**

Fig. 1

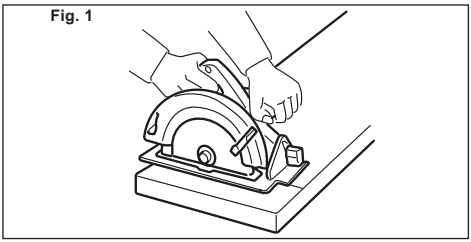
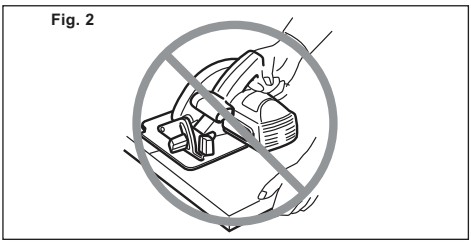
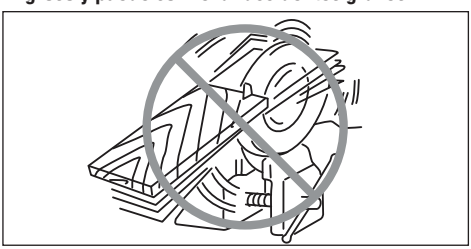


Fig. 2



k) **Antes de depositar la herramienta después de terminar un corte, verifique que el protector inferior se ha cerrado y que la hoja se ha parado completamente.**

l) **Nunca intente serrar con la sierra circular boca arriba en un torno de banco. Es extremadamente peligroso y puede conllevar accidentes graves.**



m) **Algunos materiales contienen sustancias químicas que pueden ser tóxicas. Tome precauciones para evitar la inhalación de polvo o que éste tenga contacto con la piel. Consulte la información de seguridad del proveedor de los materiales.**

n) **No detenga los discos mediante presión lateral sobre el disco de la sierra.**

o) **Utilice siempre discos recomendados en este manual. No utilice discos abrasivos.**

p) **Mantenga el disco limpio y afilado.** La resina o restos de goma endurecidos en los discos disminuyen la velocidad de la herramienta y aumentan la posibilidad de un retroceso brusco. Mantenga limpio el disco quitándolo de la herramienta y limpiándolo con eliminador de resina y goma, agua caliente o querosén. Nunca utilice gasolina.

q) **Utilice una mascarilla antipolvo y protección para los oídos cuando utilice la herramienta.**

r) **Siga las instrucciones para la lubricación y cambio de accesorios.**

s) **Mantenga las agarraderas secas, limpias y sin aceite o grasa.**

UTILICE CABLES DE EXTENSIÓN APROPIADOS. Asegúrese de que su cable de extensión esté en buenas condiciones. Cuando utilice un cable de extensión, asegúrese de utilizar uno del calibre suficiente para conducir la corriente que demande el producto. Un cable de calibre inferior ocasionará una caída en la tensión de línea y a su vez en una pérdida de potencia y sobrecalentamiento. La Tabla 1 muestra la medida correcta a utilizar dependiendo de la longitud del cable y el amperaje nominal indicado en la placa de características. Si no está seguro, utilice el siguiente calibre más alto. Mientrás más pequeño sea el nú mero de calibre del cable, mayor corriente podrá conducir éste.

Tabla 1. Calibre mínimo para el cable

Amperaje nominal		Voltios	Longitud total del cable en metros			
		120 V	25 ft.	50 ft.	100 ft.	150 ft.
Más de	No más de		Calibre del cable (AWG)			
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	No se recomienda	

Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5071329 / 000 / 00

6. Guarde estas instrucciones

⚠ ADVERTENCIA:
NO deje que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad para la sierra circular. Si utiliza esta herramienta de forma no segura o incorrecta, podrá sufrir graves heridas personales. El USO INCORRECTO o el no seguir las normas de seguridad que se declaran en este instructivo podría resultar en lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA:
Ciertos tipos de polvo que se producen al realizar trabajos de desbarbado, lijado, tronzado y taladrado, contienen sustancias químicas, conocidas por provocar cáncer, que ocasionan malformaciones en el feto, esterilidad, problemas en las vías respiratorias y otras lesiones.
Entre estas sustancias químicas se encuentran:
- el plomo de la pintura de plomo,
- el cuarzo cristalino derivado de ladrillos secos, hormigón, mampostería o piedras naturales,
- o el arsénico y el cromo derivados de la madera de construcción tratada con productos químicos.

El nivel de riesgo varía dependiendo de la frecuencia con la que se realizan estos trabajos. **Para reducir los efectos de estas sustancias químicas, tanto el usuario como terceras personas deben trabajar en espacios con buena ventilación y usar siempre equipos de seguridad autorizados. Utilice una mascarilla adecuada para determinados tipos de polvo que pueda filtrar además partículas microscópicas y mantenga alejado el polvo de la cara y el cuerpo. Evite un contacto prolongado con el polvo. Utilice prendas protectoras y lave con agua y jabón las partes de su cuerpo que hayan estado en contacto con el polvo.** La inhalación de partículas de polvo a través de la boca y el contacto prolongado del polvo con la piel y los ojos puede favorecer la ingestión de sustancias químicas perjudiciales para la salud.

7. Símbolos

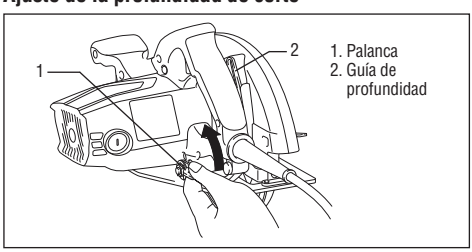
A continuación se muestran los símbolos utilizados para la herramienta.

V	· voltios o volts
A	· amperios o amperes
Hz	· hertz
~	· corriente alterna
n_0	· velocidad en vacío
⧈	· Construcción clase II
…/min r/min	· revoluciones o alternaciones por minuto

8. Descripción del funcionamiento

⚠ PRECAUCIÓN:
- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desconectada antes de ajustar o comprobar cualquier función en la misma.

Ajuste de la profundidad de corte

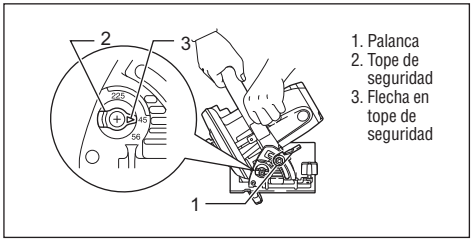


⚠ PRECAUCIÓN:
- Después de ajustar la profundidad de corte, apriete siempre la palanca firmemente.

Afloje la palanca de la guía de profundidad y mueva la base hacia arriba o hacia abajo. En la profundidad de corte deseada, fije la base apretando la palanca.
Para obtener cortes más limpios y seguros, ajuste la profundidad de corte de forma que no sobresalga más de un diente del disco de sierra por debajo de la pieza de trabajo. La utilización de una profundidad de corte apropiada ayuda a reducir la posibilidad de que se produzcan peligrosos RETROCESOS BRUSCOS que pueden ocasionar heridas personales.

Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5071329 / 000 / 00

Corte en bisel



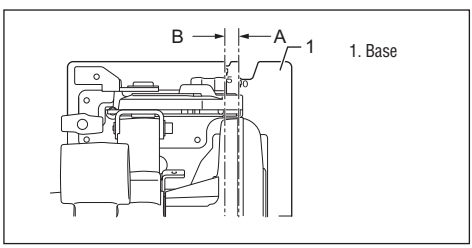
1. Palanca
2. Tope de seguridad
3. Flecha en tope de seguridad

Tope de seguridad
Gire el tope de seguridad de tal forma que la flecha apunte a una de las tres posiciones (22,5°,45°,56°). Luego, incline la base de la herramienta hasta que se detenga y fije la base con la palanca. En este momento se obtendrá el mismo ángulo al que la flecha está apuntando.

Ajuste del ángulo de bisel
Afloje la palanca y ajuste tentativamente la base a un ángulo de bisel de 0°, luego apriete firmemente la palanca.
Gire el tope de seguridad de tal forma que la flecha apunte hacia una de las tres posiciones (22,5°,45°,56°) que sea igual o mayor al nivel deseado al ángulo de bisel.
Afloje la palanca de nuevo y luego incline y fije firmemente la base de la herramienta en el ángulo deseado.

NOTA:
- Al cambiar de posición el tope de seguridad, aflojar la palanca e inclinar el ángulo de bisel a un número menor de la posición del tope de seguridad deseado permitirá el cambio.
- Cuando la flecha en el tope de seguridad apunte a 22,5°, el ángulo de bisel puede ajustarse de 0° a 22,5°; cuando la flecha apunte a 45°, éste puede ajustarse de 0° a 45°; cuando apunte a 56°, puede ajustarse de 0° a 56°.

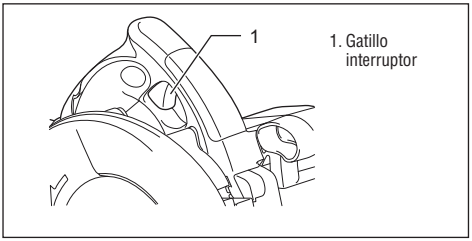
Guía visual



1. Base

Para cortes rectos, alinee la posición A de la parte delantera de la base con la línea de corte. Para cortes en bisel a 45°, alinee la posición B con la misma.

Accionamiento del interruptor



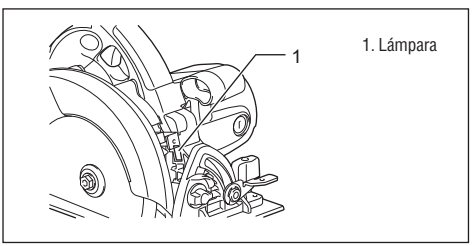
1. Gatillo interruptor

PRECAUCIÓN:
- Antes de conectar la herramienta, compruebe siempre que el gatillo interruptor se acciona debidamente y que vuelve a la posición "OFF" (apagado) cuando lo suelta.

Para comenzar a utilizar la herramienta, simplemente presione el gatillo interruptor. Suéltelo para detenerla.

Freno eléctrico
Esta herramienta está equipada con un freno eléctri para el disco. Si sistemáticamente ocurre que al soltar el gatillo interruptor el disco no se detiene de inmediato, envíe la herramienta al centro de servicio Hilti para su reparación. El sistema de freno del disco no es un sustituto del protector de disco inferior. NO UTILICE NUNCA LA HERRAMIENTA SI EL PROTECTOR INFERIOR NO FUNCIONA BIEN. PODRÍA SUFRIR HERIDAS PERSONALES.

Encendido de la luz



1. Lámpara

PRECAUCIÓN:
- No golpee la luz indicadora, ya que esto podría causar daños o disminuir la vida útil de ésta.
- No mire a la luz ni vea la fuente de luz directamente.

La lámpara se enciende al conectar la herramienta. La lámpara continúa iluminando hasta que sea desconectada. Si la luz no enciende, puede que el cable de la alimentación eléctrica esté defectuoso. La luz enciende pero la herramienta no se inicia, incluso cuando el interruptor de la herramienta está en la posición de encendido, puede que las escobillas de carbono estén desgastadas, o puede que el interruptor del motor para las posiciones de encendido/apagado (ON/OFF) esté defectuoso.

NOTA:
- Utilice un paño seco para quitar la suciedad de la lente de la lámpara. Tenga cuidado de no rayar la lente de la lámpara, porque podrá disminuir la iluminación.

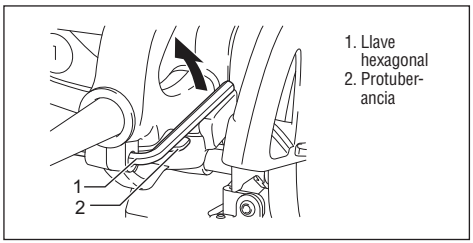
Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5071329 / 000 / 00

9. Ensamble

PRECAUCIÓN:
- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desconectada antes de realizar cualquier trabajo en la misma.

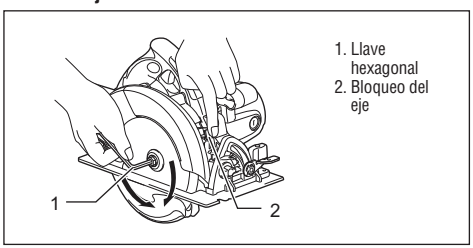
es

Almacenamiento de la llave de Allen (hexagonal)



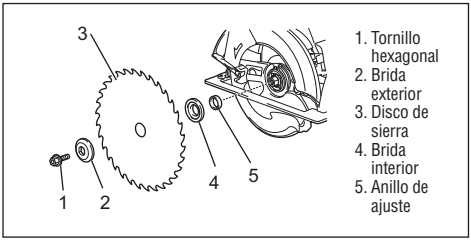
La llave hexagonal se almacena sobre la herramienta. Para quitar la llave hexagonal, gírela hacia usted y sáquela. Para colocar la llave hexagonal, póngala sobre la agarradera y gírela hasta que haga contacto con la protuberancia sobre la herramienta.

Desmontaje o instalación del disco de sierra



PRECAUCIÓN:
- Asegúrese de que el disco esté instalado con los dientes orientados hacia arriba en la parte delantera de la herramienta.
- Utilice solamente la llave Hilti para instalar o desmontar el disco.

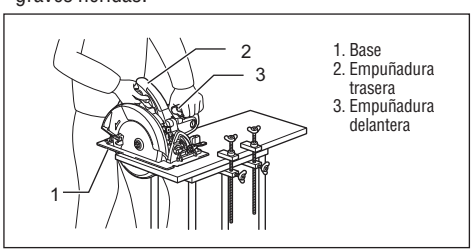
Para quitar el disco de corte, presione el bloqueo del eje para evitar el giro del disco mientras afloja el perno hexagonal con su llave correspondiente en dirección contraria de las agujas del reloj. Luego retire el perno hexagonal, así como la brida exterior y la hoja de corte.
Para instalar el disco, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa. ASEGÚRESE DE APRETAR EL PERNO HEXAGONAL HACIA LA DERECHA FIRMEMENTE.



Cuando cambie el disco, asegúrese también de limpiar el serrín acumulado en los protectores de disco superior e inferior. Sin embargo, esta tarea no exime de la necesidad de comprobar la operación del protector inferior antes de cada uso.

10. Operación

PRECAUCIÓN:
- Asegúrese de mover la herramienta hacia delante en línea recta y suavemente. El forzar o torcer la herramienta producirá un sobrecalentamiento del motor y un peligroso retroceso brusco, causando posiblemente graves heridas.



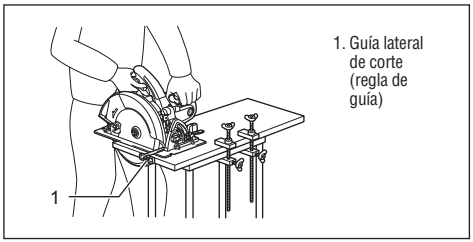
Sujete la herramienta firmemente. La herramienta está provista de empuñaduras delantera y trasera. Utilice ambas para sujetar de forma óptima la herramienta. Si ambas manos están sujetando la herramienta, no habrá peligro de que las corte el disco. Coloque la base de la herramienta sobre la pieza de trabajo a cortar sin el disco haciendo contacto alguno. Después encienda la herramienta y espere hasta que adquiera plena velocidad. Ahora simplemente mueva la herramienta hacia delante sobre la superficie de la pieza de trabajo, manteniéndola plana y avanzando suavemente hasta completar el corte

Para obtener cortes limpios, mantenga la línea de corte recta y la velocidad de avance uniforme. Si se desvía de la línea de corte prevista, no intente girar ni forzar la herramienta para hacerla volver a la línea de corte. Esta acción podría inmovilizar el disco y ocasionar un peli-

Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5071329 / 000 / 00

groso retroceso brusco y posibles heridas graves. Suelte el interruptor, espere hasta que el disco pare y después retire la herramienta. Realinee la herramienta en una nueva línea de corte, y comience el corte de nuevo. Hay que evitar posturas en las que el operario quede expuesto a las virutas y el aserrín que expulsa la herramienta. Utilice protección para los ojos para ayudar a evitar heridas.

Guía lateral (Regla guía)



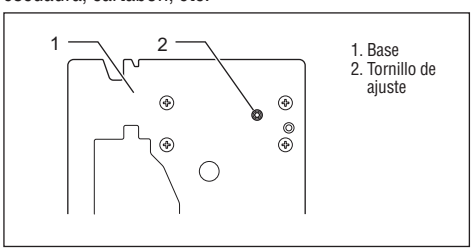
La útil guía lateral le permite hacer cortes rectos extraprecisos. Simplemente saque la guía lateral deslizándola hasta ajustarla bien contra el costado de la pieza de trabajo y sujétela en posición con el tornillo de la parte delantera de la base. Con ella también se pueden hacer cortes repetidos de anchura uniforme

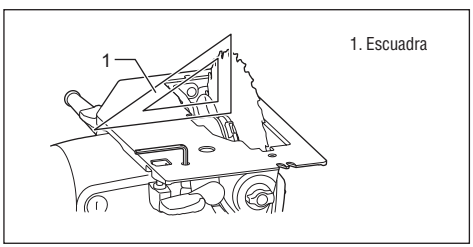
es

11. Mantenimiento

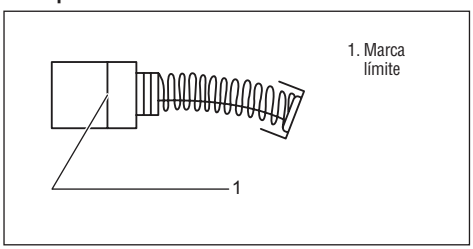
PRECAUCIÓN:
- Asegúrese siempre que la herramienta esté apagada y desconectada antes de intentar realizar una inspección o mantenimiento.
- Nunca use gasolina, bencina, disolvente, alcohol o similares. Ello podría provocar decoloraciones, deformaciones o grietas.

Ajuste para corte preciso de 90° (corte vertical)
Este ajuste se ha hecho en fábrica. Pero si se pierde, ajuste el tornillo de regulación con un destornillador a la vez que escuadra el disco con la base usando una escuadra, cartabón, etc.

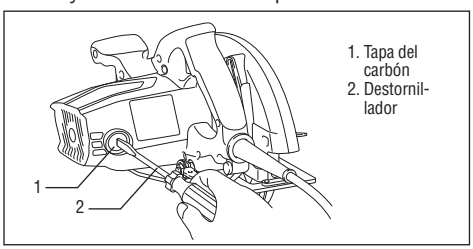




Reemplazamiento de las escobillas de carbón



Extraiga e inspeccione de forma periódica las escobillas de carbón. Sustitúyalas cuando se hayan gastado hasta la marca límite. Mantenga las escobillas de carbón limpias de forma que entren libremente en los portaescobillas. Ambas escobillas de carbón deberán ser sustituidas al mismo tiempo. Utilice únicamente escobillas de carbón originales e idénticas.
Utilice un destornillador para quitar las tapas de los portaescobillas. Extraiga las escobillas gastadas, inserte las nuevas y vuelva a colocar los tapas.



Después de substituir las escobillas, conectar la herramienta y ablande estas escobillas haciendo funcionar la

Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5071329 / 000 / 00

herramienta sin carga durante 10 minutos. Luego verifique la herramienta en funcionamiento y la operación del freno eléctrico cuando suelte el gatillo interruptor. Si el freno eléctrico no funciona bien, comuníquese con su Centro de Servicio Hilti local para solicitar reparación.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en Centros de Servicio Autorizados por Hilti, empleando siempre repuestos Hilti.

12. Accesorios

PRECAUCIÓN:

- Estos accesorios o aditamentos están recomendados para utilizar con su herramienta Hilti especificada en este manual. El empleo de cualesquiera otros accesorios o acoplamientos conllevará un riesgo de sufrir heridas personales. Utilice los accesorios o acoplamientos solamente para su fin establecido.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte a su centro de servicio Hilti local.

- Discos de sierra de acero y de carburo

Combinación	Disco de uso general para cortes al hilo, transversales e ingletes rápidos y limpios.
Madera tratada a presión / Húmeda	Diseñado para corte rápido de madera tratada a presión y de madera húmeda.
Corte fino transversal	Para cortes sin lijar limpiamente a contrahílo.

- Guía lateral (Regla guía)
- Llave hexagonal

13. Garantía del fabricante de las herramientas

Hilti garantiza la herramienta suministrada contra todo fallo de material y de fabricación. Esta garantía se otorga a condición de que la herramienta sea utilizada, manejada, limpiada y revisada en conformidad con el manual de instrucciones de Hilti, y de que el sistema técnico sea salvaguardado, es decir, que se utilicen en la herramienta exclusivamente consumibles, accesorios y piezas de recambio originales de Hilti.

Esta garantía abarca la reparación gratuita o la substitución sin cargo de las piezas defectuosas durante toda la vida útil de la herramienta. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal. Hilti será quien defina cuál es el periodo de vida útil de la herramienta, fijando este plazo siempre por encima de lo que marque la ley vigente

Quedan excluidas otras condiciones que no sean las expuestas, siempre que esta condición no sea contraria a las prescripciones nacionales vigentes. Hilti no acepta la responsabilidad especialmente en relación con deterioros, pérdidas o gastos directos, indirectos, accidentales o consecutivos, en relación con la utilización o a causa de la imposibilidad de utilización de la herramienta para cualquiera de sus finalidades. Quedan excluidas en particular todas las garantías tácitas relacionadas con la utilización y la idoneidad para una finalidad precisa.

Para toda reparación o recambio, les rogamos que envíen la herramienta o las piezas en cuestión a la dirección de su organización de venta Hilti más cercana inmediatamente después de la constatación del defecto.

Estas son las únicas obligaciones de Hilti en materia de garantía, las cuales anulan toda declaración anterior o contemporánea, del mismo modo que todos los acuerdos orales o escritos en relación con las garantías.

Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5071329 / 000 / 00

Hilti Corporation
LI-9494 Schaan
Tel.: +423 / 234 21 11
Fax: +423 / 234 29 65
www.hilti.com

884979-948
WSC 7.25-S

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan W 3555 0610 00-Pos. 3 1 Printed in China © 2010
Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

322275 / C

Printed: 07.07.2013 | Doc-Nr: PUB / 5071329 / 000 / 00